

CAN I



HELP YOU

DESIGN: LORENZO MARCOLIN



# CAN I HELP YOU

C.I.H.Y. è un sistema di elementi componibili capaci di realizzare postazioni di lavoro del tipo front/office dedicate alla ricezione e all'accoglienza. Esso è costituito da "banchi operativi" aggregabili linearmente con derivazioni ad angolo che, mediante ramificazioni strutturali montate su barra, sostengono, sul fronte, nella regione del rapporto operatore/utente, un piano di servizio continuo articolato su due livelli che ne permette l'uso in piedi ma anche quello da posizione seduta, nel rispetto dell'utenza più svantaggiata. Ulteriore elemento di caratterizzazione è una "scatola comunicativa" che posizionata sul fronte, definisce gli ambiti di operatività con la duplice utilità di essere: contenitore per la parte dell'operatore e di servizio informativo, "display comunicativo" per quella dell'utenza. La capacità di integrazione alla rete elettrica ed informatica, la caratterizzazione cromatica e materica dei suoi elementi componenti, l'attenzione agli aspetti ergonomici e prossimici, permettono al sistema di realizzare ambiti di mediazione in cui concretamente attuare la cortesia: posso aiutarvi?

C.I.H.Y. is a modular system capable of creating front/office type workstations such as receptions. The system comprises of "work benches" that can be linearly combined with angular extensions. Structural branches fitted on the front on supporting bars in the operator/customer area, a continuous service shelf on two levels that can be used standing as well as seated in respect of less advantaged users. Another characteristic element is the "communicating box" that, positioned on the front, creates a working environment with the dual utility of being: a container for the operator and informative service, and a "communicative display" for the client. Thanks to its capacity of integrating electric and computer wiring, the chromatic and material characteristics of its components, its ergonomic and proxemics aspects, allow this system to create mediation environments in which courtesy can be implemented: can I help you?

C.I.H.Y. est un système modulaire qui peut s'articuler en postes de travail du type destinés à la réception et à l'accueil. Il comprend des "bancs de travail" combinables linéairement, avec des plateaux de liaison angulaires. Des structures montées sur des barres se ramifient pour servir d'appui à un plateau de service sur le devant, site du dialogue entre l'opérateur et l'utilisateur. Ce plan de service est continu et il s'articule sur deux niveaux, ce qui permet de l'utiliser aussi bien en position debout qu'en position assise, afin de communiquer en toute commodité avec les usagers porteurs de handicap. Un autre élément qui caractérise le système modulaire C.I.H.Y. est le "cube d'interface opérateur/usager". Il est positionné sur le devant, et il définit encore mieux les espaces bureau, tout en étant doublement utile: c'est un élément de rangement pour l'opérateur, et un service d'information ou un "visuel de communication" pour l'utilisateur. La capacité d'intégration de ce système dans le réseau électrique et informatique, sa gamme chromatique et le type de matériau qui caractérisent ses composants, l'attention toute particulière que nous avons consacrée aux aspects ergonomiques et proxémiques, vous permettront de réaliser des cadres de médiation où vous pourrez concrètement mettre en oeuvre toute votre courtoisie, dans le style "puis-je vous être utile?"

C.I.H.Y. ist ein System von Modulkomponenten für Arbeitsplätze im Front-Office-Bereich, die sich für den Empfang und erste Kundeninformation eignen. Das System besteht aus "Arbeitsstheken", die linear über Eckverbindungen erweiterbar sind. Die auf einer Stange montierten Strukturzweige stützen an ihrer Frontseite im Bereich zwischen Sachbearbeiter und Kunde ein Servicefeld auf zwei Ebenen, an dem man sowohl stehend als auch sitzend kommunizieren kann, je nachdem wie es der Situation angemessen ist. Ein weiteres charakteristisches Element des Systems ist eine an der Frontseite montierte "Kommunikations-Box", die im operativen Bereich die Kommunikation unterstützt: auf der Seite des Sachbearbeiters und des Informationsservices dient die Box als Aufbewahrungselement und auf der Seite des Kunden als "kommunikatives Displaypaneel". Die Integrationsfähigkeit der elektrischen Verkabelung und der Datenleitungen sowie die Farbgestaltung und Materialeigenschaften der Komponenten, die Rücksichtnahme auf ergonomische und proxemische Aspekte stellen ein Vermittlungssystem zur Verfügung, das Freundlichkeit und Kundennähe fördert: - "Kann ich Ihnen helfen?"





CAN I HELP YOU - FRONT







# CAN I HELP YOU - CORNER

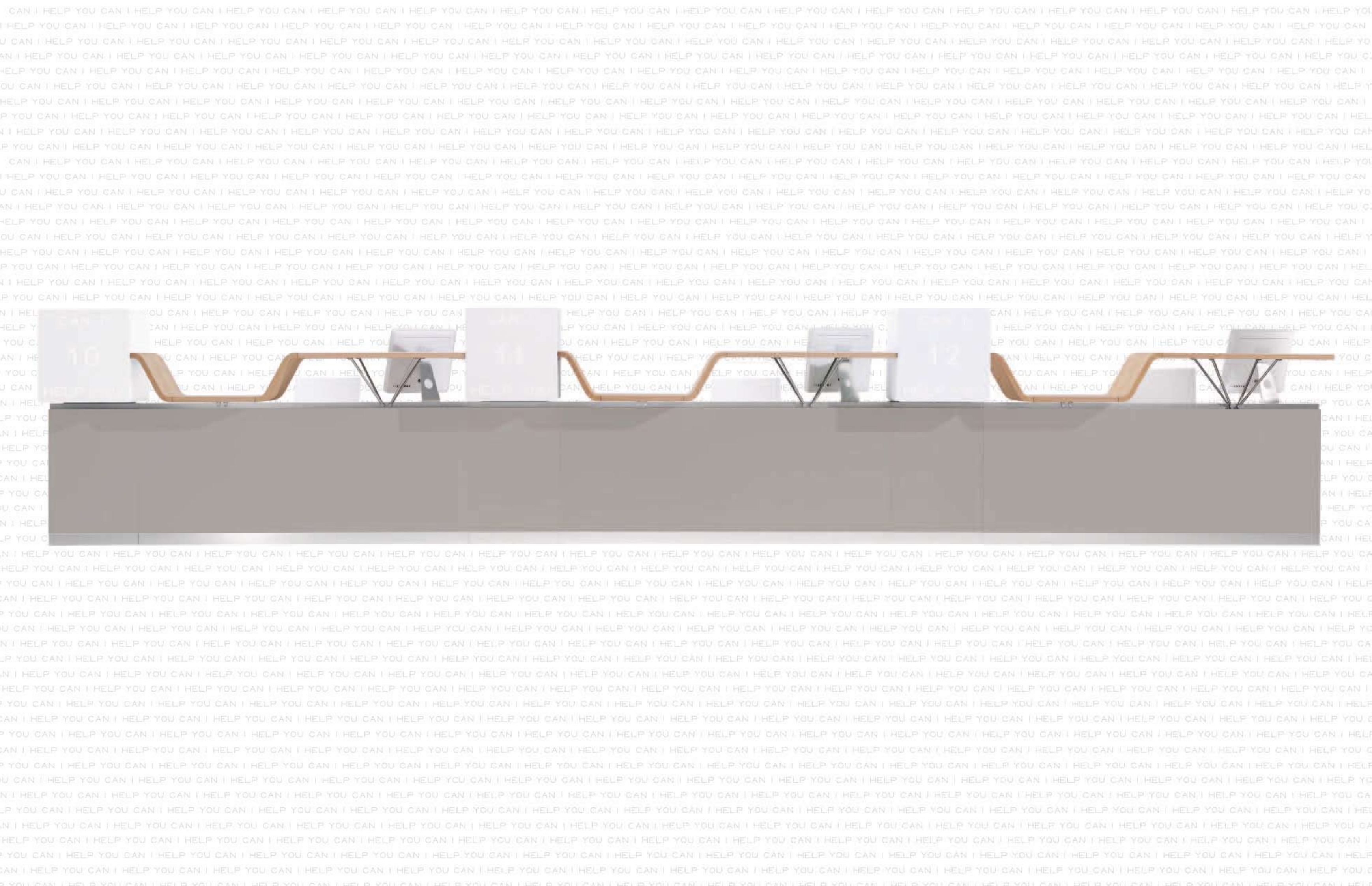






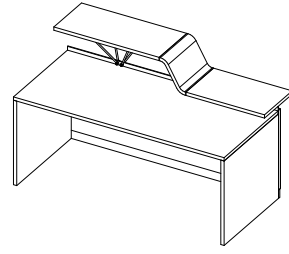
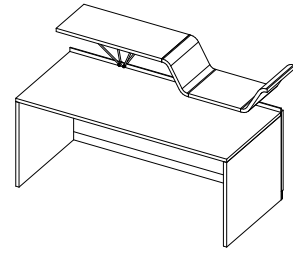
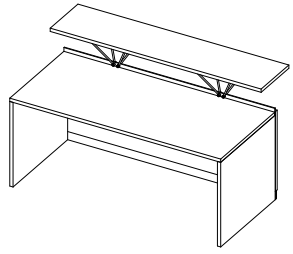
CAN I HELP YOU - FRONT







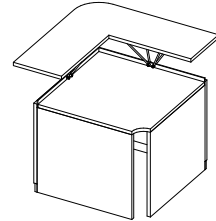
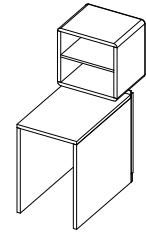
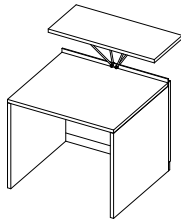
Can I help you (H - L - P)



BH1800 104 - 180 - 101  
 BH1801 104 - 180 - 101  
 BH1802 104 - 180 - 101  
 BH1803 104 - 180 - 101

BH1820 104 - 180 - 101  
 BH1821 104 - 180 - 101  
 BH1822 104 - 180 - 101  
 BH1823 104 - 180 - 101

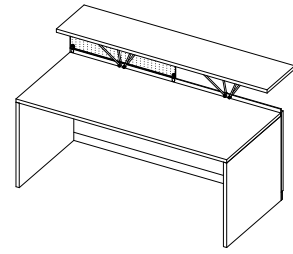
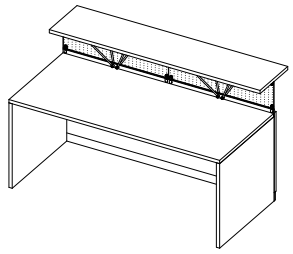
BH1830 104 - 180 - 101  
 BH1831 104 - 180 - 101  
 BH1832 104 - 180 - 101  
 BH1833 104 - 180 - 101



BH0900 104 - 90 - 101  
 BH0901 104 - 90 - 101  
 BH0902 104 - 90 - 101  
 BH0903 104 - 90 - 101

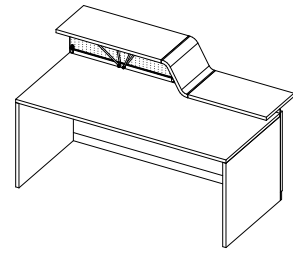
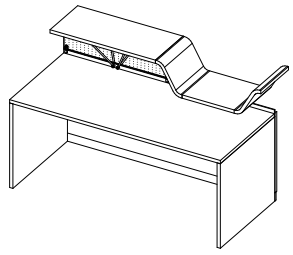
BH000C 126 - 49 - 101  
 BH001C 126 - 49 - 101  
 BH002C 126 - 49 - 101  
 BH003C 126 - 49 - 101

BH000Q 104 - 111 - 111  
 BH001Q 104 - 111 - 111  
 BH002Q 104 - 111 - 111  
 BH003Q 104 - 111 - 111



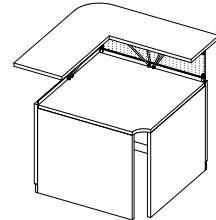
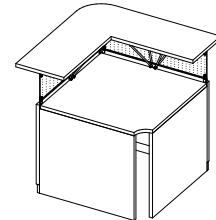
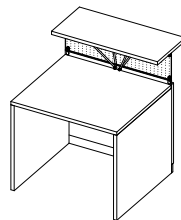
BH1800F 104 - 180 - 101  
 BH1801F 104 - 180 - 101  
 BH1802F 104 - 180 - 101  
 BH1803F 104 - 180 - 101

BH1810F 104 - 180 - 101  
 BH1811F 104 - 180 - 101  
 BH1812F 104 - 180 - 101  
 BH1813F 104 - 180 - 101



BH1820F 104 - 180 - 101  
 BH1821F 104 - 180 - 101  
 BH1822F 104 - 180 - 101  
 BH1823F 104 - 180 - 101

BH1830F 104 - 180 - 101  
 BH1831F 104 - 180 - 101  
 BH1832F 104 - 180 - 101  
 BH1833F 104 - 180 - 101



BH0900F 104 - 90 - 101  
 BH0901F 104 - 90 - 101  
 BH0902F 104 - 90 - 101  
 BH0903F 104 - 90 - 101

BH000QF 104 - 111 - 111  
 BH001QF 104 - 111 - 111  
 BH002QF 104 - 111 - 111  
 BH003QF 104 - 111 - 111

BH010QF 104 - 111 - 111  
 BH011QF 104 - 111 - 111  
 BH012QF 104 - 111 - 111  
 BH013QF 104 - 111 - 111

